



Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Navodila za uporabo

WORKZONE®

FEUERBESTÄNDIGE DOKUMENTENKASSETTE

Box antifeu

Cassetta antincendio

Ognjevarna kaseta za dokumente



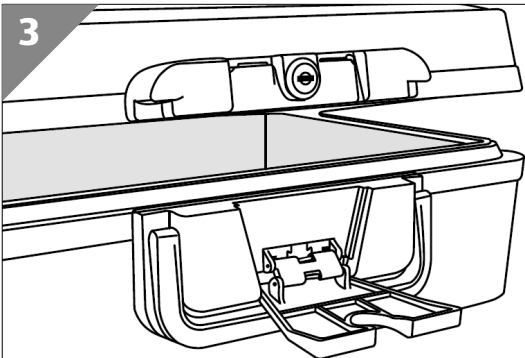
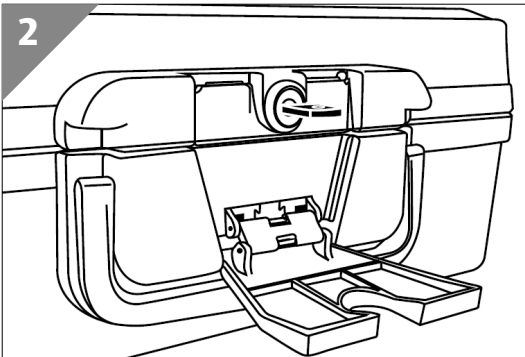
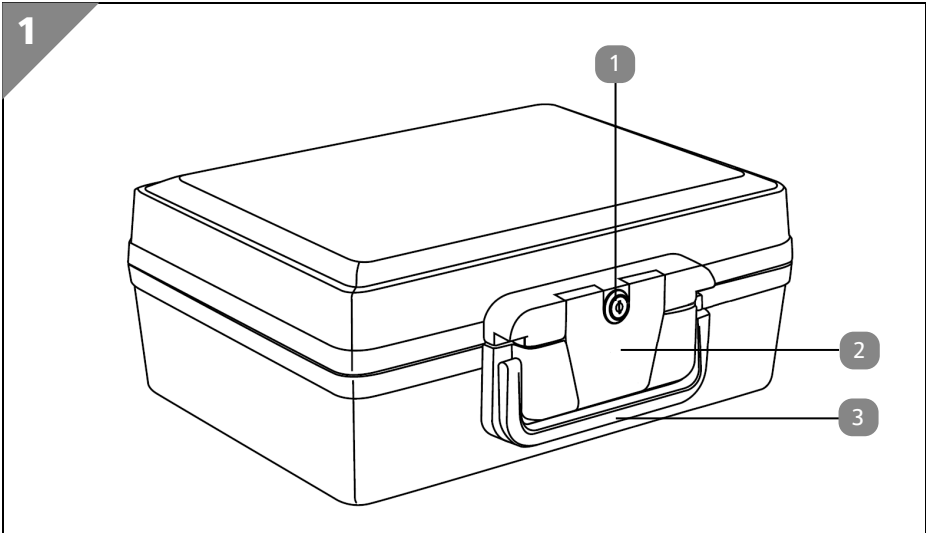
Deutsch	4-6
Français	7-9
Italiano	10-12
Slovenščina	13-15

**ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
PREVOD IZVIRNIKA NAVODILA ZA UPORABO**

Inhaltsverzeichnis - Contenu - Contenuto - Vsebina

Überblick - Vue d'ensemble - Panoramica - Pregled	3
DE - Geräteteile	4
Allgemeines.....	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.	4
Erweiterter Schutz	4
Verpackungsinhalts.....	4
Bedienung.....	5
Technische Daten	5
Garantie	5
Umwelt.....	6
Verpackung entsorgen	6
FR - Parties de l'appareil.....	7
Généralités.....	7
Utilisation conforme.....	7
Protection avancée	7
Contenue de l'emballage.....	7
Opération	8
Données technique.....	8
Garantie	8
Environnement.....	9
Éliminer l'emballage	9
IT - Componenti.....	10
In generale	10
Uso conforme.....	10
Protezione avanzata	10
Contenuto	10
Uso 11	
Dati tecnici	11
Garanzia.....	11
Ambiente.....	12
Smaltimento dell'imballaggio	12
SI - Deli opreme.....	13
V splošnem	13
Predvidena uporaba	13

Napredna zaščita:.....	13
Vsebina škatle.....	13
Uporaba.....	14
Tehnični podatki	14
Garancija.....	14
Okolje.....	15
Odlaganje embalaže med odpadke	15



DE - Geräteteile

- 1 Zylinder Schlüsselschloss
- 2 Verschluss
- 3 Tragegriff

Allgemeines

Feuerbeständige Dokumentenkassette zum sicher aufbewahren von wichtige Dokumenten, digitale Medien und andere Wertsachen, geschützt vor Feuer und Überschwemmungen. Langlebiger Safe, ausgestattet mit praktischem Tragegriff.



Anweisungen vor dem Gebrauch genau durchlesen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch.

Die feuerbeständige Dokumentenkassette ist ausschließlich für den Privatanwender geeignet.

Erweiterter Schutz

Brandschutz

Die feuerbeständige Dokumentenkassette bietet beschränkte Feuerfestigkeit, um Dokumente und Wertsachen zu schützen.

Wasserdicht

Beschränkte Wasserdichtigkeit zum Schutz vor Überschwemmungen.

Verriegelung:

Die feuerbeständige Dokumentenkassette verfügt über ein Schlüsselschloss für zusätzliche Sicherheit, zum verhindern dass sich der Deckel im Brandfall öffnet. (enthält zwei Schlüssel)

Verpackungsinhalts

Die Verpackung enthält :

- | | |
|--|-------------------------|
| 1 x Feuerbeständige Dokumentenkassette | 1 x Bedienungsanleitung |
| 2 x Schlüssel | 1 x Garantiekarte |

Bedienung

Zum Öffnen: Den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen, den Riegel öffnen und dann den Deckel öffnen.

Zum Schließen: Schließen Sie den Deckel, schließen Sie den Riegel und verriegeln Sie das Gehäuse, indem Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn drehen.

HINWEIS

Aufgrund der wasserdichten Dichtung müssen Sie möglicherweise die Vorderseite des Deckels nach unten drücken, um beim Öffnen und Schließen des Safes in den Riegel einzurasten.

Technische Daten

Modell	XYZ608
Aldi Artikelnummer	804229
Abmessungen (H x B x T)	ca. 160 x 390 x 335mm
Material Gehäuse	Feuerfester Kunststoff
Verriegelung	Zylinderschloss
Nettogewicht	ca. 7,5 kg

Erklärung zu den Schutzklassen.

Wasser

IPX6
└─ Zweite Ziffer: Flüssigkeiten

6	Starke Wasserstrahlen	Bei starken Wasserstrahlen (12,5 mm Düse) gegen das Gehäuse aus allen Richtungen wassergeschützt und ohne jegliche schädigende Auswirkungen.
---	-----------------------	--

Feuer

LFS 30: 30 Min. lang feuerbeständig bei bis zu ca. 850 °C.
Diese feuerbeständige Dokumentenkassette entspricht der Norm EN15659:2019.

Garantie

- Siehe Garantiekarte anbei.

Umwelt

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.

Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

FR - Parties de l'appareil

- 1 Serrure à cylindre
- 2 Loquet
- 3 Poignée ergonomique

Généralités

Box antifeu pour ranger les papiers importants, les supports numériques et autres objets de valeur en toute sécurité et à l'abri du feu et des inondations.
Coffre-fort durable, équipé d'une poignée de transport pratique.



Lire le manuel avant utilisation.

Utilisation conforme

Le box anti-feu est uniquement destinée aux utilisateurs privés.

Protection avancée

Antifeu

Le coffre fort anti feu offre une résistance limitée au feu pour protéger les documents et les objets de valeur;

Étanche à l'eau

Résistant à submersion limitée dans l'eau pour protéger contre les inondations.

Verrouillage à clé

Le box anti feu a une serrure à cylindre pour plus de sécurité et pour empêcher le couvercle de s'ouvrir en cas d'incendie. (contient deux clés)

Contenue de l'emballage

L'emballage contient :

1 x Box antifeu

1 x Mode d'emploi

2 x Clé

1 x Carte de garantie

Opération

Pour ouvrir: tournez la clé dans le sens antihoraire, ouvrez le loquet puis le couvercle.
Fermeture: fermez le couvercle, fermez le loquet et verrouillez le boîtier en tournant la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE

En raison du joint étanche, vous devrez peut-être appuyer sur l'avant du couvercle du coffre-fort pour engager le loquet lors de l'ouverture et de la fermeture de votre coffre-fort.

Données technique

Modèle	XYZ608
Numéro article Aldi	804229
Dimensions externe (H x L x P)	ca. 160 x 390 x 335mm
Matériel du corps	matériel synthétique antifeu
Verrouillage	Serrure à cylindre
Poids net	ca. 7,5 kg

Explication des niveaux de protection.

Eau

IPX6

Deuxième chiffre : Liquides

6	Jets d'eau puissants	De l'eau projetée en jets d'eau puissants (buse de 12,5 mm) contre l'enceinte dans toutes les directions ne doit avoir aucun effet néfaste.
---	----------------------	---

Incendie

LFS 30 : Résistant au feu pendant 30 min jusqu'à environ 850 °C.
Ce box antifeu est conforme à la norme EN15659:2019.

Garantie

- Voir la carte de garantie en annexe.

Environnement

Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage en respectant les règles du tri sélectif.

Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

IT - Componenti

- 1 Serratura a cilindro
- 2 Chiusura a scatto
- 3 Maniglia ergonomica

In generale

Cassaforte antincendio per archiviare documenti importanti, supporti digitali (cd, chiavette usb) e altri oggetti di valore in modo sicuro e protetti da incendi e inondazioni. Cassetta durevole, dotata di comoda maniglia per il trasporto.



Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.

Uso conforme

La cassaforte antincendio è adatta esclusivamente per utenti privati.

Protezione avanzata

Antifuoco

La cassaforte antincendio garantisce una resistenza limitata al fuoco per proteggere documenti e oggetti di valore.

Impermeabile

Resistenza limitata all'immersione in acqua per proteggere dalle inondazioni.

blocco chiave

La cassaforte antincendio ha una serratura a cilindro per una maggiore sicurezza e per impedire l'apertura del coperchio in caso di incendio. (include due chiavi)

Contenuto

La confezione contiene :

1 x Cassetta antincendio

1 x Manuale

2 x Chiave

1 x Scheda di garanzia

Uso

Per aprire: girare la chiave in senso antiorario, aprire il fermo e poi il coperchio.

Chiusura: chiudere il coperchio, chiudere il fermo e bloccare la custodia ruotando la chiave in senso orario.

NOTA

A causa della guarnizione impermeabile, potrebbe essere necessario premere verso il basso sulla parte anteriore del coperchio della cassaforte per agganciare il fermo quando si apre e si chiude la cassaforte.

Dati tecnici

Modello	XYZ608
Numero articolo Aldi	804229
Dimensioni esterne (A x L x P)	ca. 160 x 390 x 335mm
Materiale del Corpo	plastica ignifuga
Tipo serratura	serratura a cilindro
Peso netto	ca. 7,5 kg

Spiegazione dei gradi di protezione

Acqua

IPX6

Seconda cifra: liquidi

6	Forti getti d'acqua	L'impatto di forti getti d'acqua (ugello 12,5 mm) contro l'involucro da qualsiasi direzione non ha effetti dannosi.
---	---------------------	---

Fuoco

LFS 30: resistente al fuoco per 30 minuti fino a circa 850 °C.

Questa cassaforte antincendio è conforme alla norma EN15659:2019.

Garanzia

- Vedere la scheda di garanzia allegata.

Ambiente

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo.

Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

SI - Deli opreme

- 1 Cilindrska ključavnica (na ključ)
- 2 Zaskočni zapah
- 3 Ergonomski ročaj (za nošenje)

V splošnem

Ognjevarna skrinja. Za varno shranjevanje pomembnih dokumentov, digitalnih medijev in drugih dragocenosti ter zaščito pred ognjem in poplavo.

Vzdržljiv sef, opremljen s priročnim ročajem za nošenje.



Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila za uporabo.

Predvidena uporaba

Ta ognjevarna skrinja je primerna samo za zasebno uporabo.

Napredna zaščita:

Ognjevarnost

Sef ponuja omejeno ognjevarnost za zaščito dokumentov in dragocenosti.

Vodoodpornost

Omejena vodotesnost za zaščito pred poplavo.

Ključavnica na ključ

Ognjevarna skrinja ima cilindrično ključavnico za večjo varnost in preprečevanje odpiranje pokrova v primeru požara.

(vključuje dva ključa)

Vsebina škatle

Vsebina embalaže:

1 x Ognjevarna skrinja

2 x ključ

1 x priročnik za uporabo

1 x garancijska karta

Uporaba

Odpiranje: ključ obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca, odprite zapah in nato pokrov.

Zapiranje: zaprite pokrov in nato zapah ter skrinjo zaklenite, tako da ključ obrnete v smeri urnega kazalca.

OPOZORILO

Zaradi vodotesnega tesnila boste morda morali na sprednji del pokrova sefa pritisniti, da ga boste lahko zaprli in aktivirali zapah pri odpiranju in zapiranju.

Tehnični podatki

Model	XYZ608
Številka izdelka Aldi	804229
Zunanja velikost (V x Š x G)	pribl. 160 x 390 x 335mm
Ohišje skrinje	ognjevarna plastika
Tip ključavnice	Cilindrična ključavnica
Neto teža	pribl. 7,5 kg

Razlaga stopenj zaščite.

Voda

IPX6

└─── Druga številka: tekočine

6	Močni vodni curki	Brizganje vode v močnem curku (šoba 12,5 mm) proti ogrodju s katere koli strain ne sme povzročiti negativnih učinkov.
---	-------------------	---

Ogenj

LFS 30: odpornost na ogenj za 30 minut pri približno 850 °C.
Ta ognjevarna skrinja je v skladu s standardom EN15659:2019.

Garancija

- Glejte priloženo garancijsko karto.

Okolje

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke odložite ločeno povrstah materialov.

Lepenke in karton zavrzite med odpadni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.



Vertrieben durch: | Commercialisé par:
Commercializzato da: | Distributer:

VARO - VIC. VAN ROMPUY NV
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9
2500 LIER
BELGIUM

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA
POST-VENDITA • POPRODAJNA PODPORA 804229



CH 00800-09348567

AT +800 3 2929292

SI +800 3 2929292

MODELL / MODELE / MODELLO / IZDELEK:
XYZ608 HO 2021

02/2021

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA
LETA GARANCIJE**